

DEUTSCH	ENGLISCH	FRANZÖSISCH	ITALIENISCH	SPANISCH	POLNISCH	NIEDERLÄNDISCH
---------	----------	-------------	-------------	----------	----------	----------------

1 WOLLE Faser vom Fell des Schafes (Ovis aries) oder ein Gemisch aus Fasern von der Schafschur und aus Haaren der unter Nummer 2 genannten Tiere	1 WOOL Fibre from sheep's or lambs' fleeces (Ovis aries) or a mixture of fibres from sheep's or lambs' fleeces and the hairs of animals listed in item 2	1 LAINE (F.) fibre de la toison du mouton (Ovis aries) ou mélange de fibres de la toison du mouton et de poils d'animaux vivés au no 2	1 LANA fibra tratta dal vello della pecora (Ovis aries) o una miscela di fibra tratta dalla volla della pecora e da peli di animali di cui al numero 2	1 LANA Fibra del vellón de oveja o cordero (Ovis aries) o mezcla de fibras del vellón de oveja y de lana de otros animales enumerados en el número 2	1 WELNA wełna z runa owczego lub jagnięcego (Ovis aries) lub mieszkana włókien z runa owczego lub jagnięcego i sierści zwierząt wymienionych pod pozycją 2	1 WOL Vezel van de vacht van schapen (Ovis aries) of een mengsel van vezels van de vacht van schapen en van haar van de bij nummer 2 vermelde dieren
2 ALPACA, LAMA, KAMEL, KASHMIR, MOHAIR, ANGORA, VICUNA, VICUNA, YAK, GUANACO, CASHGORA, GIBBER, FISCHOTTER, MIT ODER OHNE ZUSÄTZLICHE BEZEICHNUNG FÜR DIE ZUSÄTZLICHE FIBERART	2 ALPACA, LLAMA, KAMEL, CASHMERE, MOHAIR, VICUNA, YAK, GUANACO, CASHGORA, BEAVER, OTTER, FOLLOWED OR NOT BY THE NAME 'WOOL' OR 'HAIR' hair of the following animals: alpaca, llama, camel, kashmir goat, nigora goat, angora rabbit, vicuna, yak, guanaco, cashgora goat, beaver, otter	2 ALPAGA (M.), LAMA (M.), CHAMEAU (M.), CACHEMIRE (M.), ANGORA (M.), VICUNA (M.), YACCA (M.), GUANACO (M.), TACHGORA (M.), MOHAIR (M.), OUTRE (F.), PRÉCÉDÉ DU NOM DU MOT LAINE DE OU POIL DE	2 ALPACA, LAMA, CAMELLO, CASHMERE, MOHAIR, ANGORA, VICUNA, YAK, GUANACO, CASHGORA, CASTOR, LOTRA, PRECEDUTA O MENO DALLA PAROLA LANA O PELO	2 ALPACA, LLAMA, CAMELLO, CACHEMIRA, MOHAIR, ANGORA, VICUNA, YAK, GUANACO, CASHGORA, CASTOR, NUTRIA, PRECEDIDO O NO DE LA NOMINACION LANA O PELA	2 ALPAKA, LAMA, WIELBŁAK, KASZMIR, ANGORA, WICUNA, JAK, GUAŃAKO, WILCZYK, BÓBR, WYDRZA, POPRZEDZONE WŁÓKNIEM WILCZYK SIERŚCIĄ ODPWIEDNIE DO TEGO NASTAPIENIE	2 ALPACA, LAMA, KAMEEL, KASHMIER, MOHAIR, ANGORA, VICUNA, YAK, GUANAKO, CASHGORA, BEVER, OTTER, AL DAN NIET GEVOELD DOOR HET WOORD DE WOLLE FIBERART VAN DE VOLGENDE DIERTEN
3 ANIMAL OR HORSEHAIR, WITH OR WITHOUT AN INDICATION OF THE KIND OF ANIMAL (E.G. CATTLE HAIR, COMMON GOAT HAIR, HORSE HAIR)	3 ANIMAL OR HORSEHAIR, INDICATOR OF THE KIND OF ANIMAL (E.G. CATTLE HAIR, COMMON GOAT HAIR, HORSE HAIR)	3 POIL (M.) OU CRIN (M.) AVEC OUS SANS INDICATION D'ESPÉCIE ANIMALE	3 PELLO CRINE CON O SENZA INDICAZIONE DELLA SPECIE ANIMALE (PER ESEMPIO PELO BOVINO, PELO DI CAPRA COMUNE, CRIHA DI CAVALLO)	3 PELO DE CRIN CON O SIN INDICACION DE LA ESPECIE ANIMAL (POR EJEMPLO, PELO DE CABRA COMÚN, CRIN DE CABALLO)	3 SIERŚĆ LUB WŁOSIE RŹYHNÝCH GATUNKÓW ZE ZŁĄCZONYMI WŁÓKNAMI WŁÓKNIENNYMI	3 DIERLUK HAAR OF PAARDENHAAR, AL DAN NIET MET VERMELDING VAN DE DIERSOORT (BV. HAAR VAN RUNDEN, HAAR VAN GEWONE GEITEN, PAARDENHAAR)
4 SEIDE Faser, die ausschließlich aus Kokons seidenspinnender Insekten gewonnen wird	4 SILK fibre obtained exclusively from silk-secreting insects	4 SOIE (F.) fibre provenant exclusivement des insectes séricigères	4 SETA fibra proveniente esclusivamente da insetti sericigeni	4 SEDA Fibra obtenida exclusivamente de los insectos sericígenos	4 JEDWAB włókno pochodzące wyłącznie z gruczołów przędnych owadów	4 ZIJDE Vezel uitsluitend afkomstig van zijdevoortbrengende insecten
5 BAUMWOLLE Faser aus den Samen der Baumwollpflanze (Gossypium)	5 COTTON fibre obtained from the bolls of the cotton plant	5 COTON (M.) fibre provenant des graines du cotonnier (Gossypium)	5 COTONE fibra proveniente dal seme del cotone (Gossypium)	5 ALGODÓN Fibra obtenida de las semillas del algodón (Gossypium)	5 BAWELNA włókno pochodzące z białki przędznej (Gossypium)	5 KATOEN Vezel afkomstig van de zaden van de katoenplant (Gossypium)
6 KAPOK Faser aus dem Fruchtsaft des Kapok (Ceiba pentandra)	6 KAPOK fibre obtained from the inside of the kapok fruit (Ceiba pentandra)	6 CAPOC (M.) fibre provenant de l'intérieur du fruit de ceiba (Ceiba pentandra)	6 KAPOK fibra proveniente dall'interno del frutto del kapok (Ceiba pentandra)	6 MIRAGUANO Fibra obtenida del interior del fruto del miragüano (Ceiba pentandra)	6 KAPOK włókno pochodzące z wnętrza owoców pigliocarpkowców (drzewa kapokowców) (Ceiba pentandra)	6 KAPOK Vezel afkomstig van het binnenvoer van de vrucht van de kapok (Ceiba pentandra)
7 FLACHS BZW. LEINEN Basstoff aus den Stängeln des Flaches (Linum usitatissimum)	7 FLAX (OR LINEN) fibre obtained from the bast of the flax plant (Linum usitatissimum)	7 LIN (M.) fibre provenant du liber du lin (Linum usitatissimum)	7 LINO fibra proveniente dal libro del lino (Linum usitatissimum)	7 LINO Fibra obtenida del libro del tallo del lino (Linum usitatissimum)	7 LEN włókno lniane pochodzące z ląka lnianowiczego (Linum usitatissimum)	7 VLAS (OF LINNEN) Basstoff afkomstig van vlas (Linum usitatissimum)
8 HANF Basstoff aus den Stängeln des Hanfes (Cannabis sativa)	8 TRUE HEMP fibre obtained from the bast of hemp (Cannabis sativa)	8 CHANVRE (M.) fibre provenant du liber du chanvre (Cannabis sativa)	8 CANAPA fibra proveniente dal libro della canapa (Cannabis sativa)	8 CAÑAMO Fibra obtenida del libro del tallo del cáñamo (Cannabis sativa)	8 KONOPIE włókno pochodzące z kłosa konopi siewnych (Cannabis sativa)	8 HENNEP Basvezel afkomstig van hennep (Cannabis sativa)
9 JUTE Basstoff aus den Stängeln des Corchorus oltorius und Corchorus capsularis. Im Sinne dieser Verordnung sind auch Fasern gleichartigen Ursprungs aus Hibiscus cannabinus, Hibiscus sabdariffa, Abutilon venicnae, Urena lobata, Urena sinuata	9 JUTE fibre obtained from the bast of Corchorus oltorius and Corchorus capsularis. For the purposes of this Regulation, such fibres obtained from the following species shall be treated in the same way as jute: Hibiscus cannabinus, Hibiscus sabdariffa, Abutilon venicnae, Urena lobata, Urena sinuata	9 JUTE (M.) fibre provenant du liber de Corchorus oltorius et de Corchorus capsularis. Aux fins du présent règlement, les fibres obtenues à partir de certaines espèces suivantes: Hibiscus cannabinus, Hibiscus sabdariffa, Abutilon venicnae, Urena lobata, Urena sinuata	9 JUTA fibra proveniente dal libro de Corchorus oltorius e di Corchorus capsularis. Ai fini del presente regolamento le fibre ottenute dalle specie seguenti: Hibiscus cannabinus, Hibiscus sabdariffa, Abutilon venicnae, Urena lobata, Urena sinuata	9 YUTE Fibra obtenida del liber de Corchorus oltorius y Corchorus capsularis. Al efecto del presente Reglamento las fibras obtenidas de las especies siguientes: Hibiscus cannabinus, Hibiscus sabdariffa, Abutilon venicnae, Urena lobata y Urena sinuata	9 JUTA włókno pochodzące z ląka Corchorus oltorius i Corchorus capsularis. Na użytek niniejszego rozporządzenia włókno juty należy pochodzić z następujących gatunków traktuje się w ten sam sposób, jak juty: Hibiscus cannabinus, Hibiscus sabdariffa, Abutilon venicnae, Urena lobata i Urena sinuata	9 JUTE Basvezel afkomstig van de Corchorus oltorius of de Corchorus capsularis. Voor de toepassing van deze verordening worden basstoffen van dezelfde oorsprong als jute van volgende soorten afkomstig zijn, met uitzondering van: Hibiscus cannabinus, Hibiscus sabdariffa, Abutilon venicnae, Urena lobata, Urena sinuata
10 MANILA Faser aus den Blattscheiden der Musa textilis	10 ABACA (MANILA HEMP) fibre obtained from the sheathing leaf of Musa textilis	10 ABACA (M.) fibre provenant des gaines foliaires de Musa textilis	10 ABACA fibra proveniente dalle guaine fogliarie della Musa textilis	10 ABACÁ (CAÑAMA DE MANILA) Fibra obtenida de las vainas foliaicas de Musa textilis	10 ABAKA (MANILA) włókno pochodzące z pochwy liściowej Musy textilis	10 ABACA Vezel afkomstig van de bladscheden van de Musa textilis
11 ALFA Alfa Faser aus den Blättern der Stipa tenacissima	11 ALFA fibre obtained from the leaves of Stipa tenacissima	11 ALFA (M.) fibre provenant des feuilles de Stipa tenacissima	11 ALFA fibra proveniente dalla foglia della Stipa tenacissima	11 ESPARTO Fibra obtenida de la hoja de Stipa tenacissima	11 OŚNICA włókno pochodzące z liści Stipa tenacissima	11 ALFA Vezel afkomstig van het blad van de Stipa tenacissima
12 KOKOS Faser aus der Frucht der Cocos nucifera	12 COIR (COCONUT) fibre obtained from the fruit of Cocos nucifera	12 COCO (M.) fibre provenant du fruit de Cocos nucifera	12 COCCO fibra proveniente dal frutto della Cocos nucifera	12 COCO Fibra obtenida del fruto de Cocos nucifera	12 WŁÓKNO KOKOSOWE (KOKOS) włókno pochodzące z owoców Cocos nucifera	12 KOKOS Vezel afkomstig van de vrucht van de Cocos nucifera
13 BINSTER Faser aus den Stängeln des Cytisus scoparius und/oder des Spartium junceum	13 BROOM fibre obtained from the bast of Cytisus scoparius and/or Spartium junceum	13 GENET (M.) fibre provenant du liber de Cytisus scoparius et/ou du Spartium junceum	13 BINSTER fibra proveniente dal libro del Cytisus scoparius e/ o Spartium junceum	13 RETAMA Fibra obtenida del liber del tallo de Cytisus scoparius o de Spartium junceum	13 ŻARNOLECZKA / JAWNOLECZKA włókno pochodzące z ląka Cytisus scoparius lub Spartium junceum	13 BREEM Basvezel afkomstig van de Cytisus scoparius en/of de Spartium junceum
14 RAMIE Faser aus dem Bast der Boehmeria nivea und der Boehmeria tenacissima	14 RAMIE fibre obtained from the bast of Boehmeria nivea and Boehmeria tenacissima	14 RAMIE (F.) fibre provenant du liber de Boehmeria nivea et de Boehmeria tenacissima	14 RAMIÉ fibra proveniente dal libro della Boehmeria nivea e della Boehmeria tenacissima	14 RAMIO Fibra obtenida del liber del tallo de Boehmeria nivea i Boehmeria tenacissima	14 RAMIA włókno pochodzące z ląka Boehmeria nivea i Boehmeria tenacissima	14 RAMEE Basvezel afkomstig van de Boehmeria nivea en de Boehmeria tenacissima
15 SISAL Faser aus den Blättern der Agave sisalana	15 SISAL fibre obtained from the leaves of Agave sisalana	15 SISAL (M.) fibre provenant des feuilles d'Agave sisalana	15 SISAL fibra proveniente dalle foglie dell'Agave sisalana	15 SISAL Fibra obtenida de las hojas de Agave sisalana	15 SZISAL włókno pochodzące z liści Agave sisalana	15 SISAL Vezel afkomstig van de bladeren van de Agave sisalana
16 SUNN Faser aus dem Bast der Cotalaria juncea	16 SUNN fibre from the bast of Cotalaria juncea	16 SUNN (M.) fibre provenant du liber de Cotalaria juncea	16 SUNN fibra proveniente dalla juncea della Cotalaria juncea	16 SUNN Fibra obtenida del liber del tallo de Cotalaria juncea	16 SUNN włókno pochodzące z ląka Cotalaria juncea	16 SUNN Basvezel van de Cotalaria juncea
17 HENEQUEN Faser aus dem Bast der Agave fourcroydes	17 HENEQUEN fibre from the bast of Agave Fourcroydes	17 HENEQUEN (M.) fibre provenant du liber d'Agave fourcroydes	17 HENEQUEN fibra proveniente dal liber dell'Agave fourcroydes	17 HENEQUEN Fibra obtenida del liber del tallo de Agave Fourcroydes	17 HENEKEN włókno pochodzące z ląka Agave fourcroydes	17 HENEQUEN Basvezel van de Agave fourcroydes
18 MAGUEY Faser aus dem Bast der Agave cantala	18 MAGUEY fibre from the bast of Agave cantala	18 MAGUEY (M.) fibre provenant du liber d'Agave cantala	18 MAGUEY fibra proveniente dal libro dell'Agave cantala	18 MAGUEY Fibra obtenida del liber del tallo de Agave cantala	18 MAGUEY włókno pochodzące z ląka Agave cantala	18 MAGUEY Basvezel van de Agave cantala
19 ACETAT Faser aus Zellulose-acetat mit weniger als 92 %, jedoch mindestens 74 % acetylierter Hydroxygruppen	19 ACETATE cellulose acetate fibre wherein less than 92 % but at least 74 % of the hydroxy groups are acetylated	19 ACÉTATE (M.) fibre d'acétate de cellulose dont moins de 92 %, mais au moins 74 % des groupes hydroxydes sont acétylés	19 ACETATO fibre di acetato di cellulosa di cui meno del 92 % ma almeno il 74 % dei gruppi ossidrilici è acetilato	19 ACETATO Fibra de acetato de celulosa a la cual menos del 92 % pero al menos el 74 % de grupos hidroxilo está acetilado	19 ACETAT włókno acetylocelulozowe, w którym mniej niż 92 %, lecz co najmniej 74 % grup hydroksylowych jest zacylowanych	19 ACETAAT Vezel van celluloseacetaat waarvan minder dan 92 %, maar ten minste 74 % van de hydroxylgroepen geacetyleerd zijn
20 ALGINAT Faser aus den Metallsalzen der Algininsäure	20 ALGINATE fibre obtained from metallic salts of alginic acid	20 ALGINATE (M.) fibre obtenue à partir de sels métalliques d'acide alginique	20 ALGINATA fibra ottenuta dai sali metallici dell'acido alginico	21 ALGINATO Fibra obtenida de sales metálicos de ácido alginico	20 ALGINAT włókno uzyskane z soli metaliowych kwasu alginowego	20 ALGINAAT Vezel verkregen uit metaalzouten van alginzuur
21 CUPRO Regenerierte Zellulosefaser nach dem Kupfer-Ammoniak-Verfahren	21 CUPRO regenerated cellulose fibre obtained by the cuprum-ammoniac process	21 CUPRO (M.) fibre de cellulose régénérée obtenue par le procédé cupro-ammoniac	21 CUPRO fibra di cellulosa rigenerata ottenuta mediante procedimento cuprammoniacale	21 CUPRO Fibra de celulosa regenerada obtenida por el proceso cuproammoniacal	21 WŁÓKNO MIEDZIOWE włókno z cellulazy regenerowanej uzyskane w procesie miedziowo-amoniakalnym	21 CUPRO Vezel van regenereerde cellulose, verkregen volgens het koperoxide-ammoniakproces
22 MODAL Nach einem geänderten Viskoseverfahren regenerierte Zellulosefaser mit hoher Reißkraft und hohem Modül in feuchtem Zustand. Die Reißkraft (BC) ist mindestens 5 % in der wbt state: BC (M) \geq 1,3 VT + 2 TBM (CN) \geq 1,3 VT + 2 TBM (Zentimeter) \geq 0,5 T T wobei T die mittlere lineare bezogene Masse in Decitex ist.	22 MODAL a regenerated cellulose fibre obtained by a modified viscose process having a high breaking force and high wet modulus. The breaking force (BC) in the conditioned state and the force (BM) required to break the specimen are elongation of 5 % in the wet state are: BC (M) \geq 1,3 VT + 2 TBM (CN) \geq 1,3 VT + 2 TBM (Zentimeter) \geq 0,5 T T wobei T die mittlere lineare bezogene Masse in Decitex ist.	22 MODAL (M.) fibre de cellulose régénérée obtenue moyennant un procédé modifié ayant une force de rupture élevée et un haut module à l'état conditionné et la force (BM) nécessaire à obtenir un allongement de 5 % à l'état mouillé sont telles que : [BC (M) \geq 1,3] [BM (CN) \geq 0,5] [T (M) \geq 0,5] [T (Z) \geq 0,5] où T est la masse linéaire moyennée en décitex	22 MODAL fibra di cellulosa rigenerata ottenuta con procedimento modificato ed avente un'elevata forza di rottura ed un elevato modulo a umido. La forza di rottura (BC) allo stato ambientale e la forza (BM) necessaria a ottenere un allungamento del 5 % al di sopra del 50 % in massa del motivo monomerico vinilico (CN) \geq 1,3 [1] [BM (CN) \geq 0,5] [BC (M) \geq 1,3] [T (M) \geq 0,5] [T (Z) \geq 0,5] dove T è la massa lineare media espressa in decitex.	22 MODAL Fibra de celulosa regenerada obtenida a partir de un proceso modificado, con una fuerza de ruptura elevada, y un alto módulo en húmedo. La fuerza de ruptura (BC) en el estado ambiental y la fuerza (BM) necesaria para producir una elongación de un 5 % en estado húmedo son: [BC (M) \geq 1,3] [1] [BM (CN) \geq 0,5] [BC (M) \geq 1,3] [T (M) \geq 0,5] [T (Z) \geq 0,5] donde T es la densidad lineal media expresada en decitex.	22 MODAL włókno z cellulazy regenerowanej uzyskane w procesie modyfikacji, z wysoką wytrzymałością i wysokim modułem w stanie mokrym. Siła rozrywki (BC) w stanie mokrym i siła potrzebna do uzyskania wydłużenia o 5 % w stanie mokrym są takie, że: [BC (M) \geq 1,3] [1] [BM (CN) \geq 0,5] [BC (M) \geq 1,3] [T (M) \geq 0,5] [T (Z) \geq 0,5] gdzie T - średnia masa linearna wyrażona w decytekach	22 MODAL Vezel van regenereerde cellulose, verkregen volgens een veranderd viscosoproces, met een hoge breestekete en een hoge modulus in natte toestand. De breestekete (BC) en de kracht (BM) die nodig is om een rek van 5 % in natte toestand te veroorzaken zijn: [BC (M) \geq 1,3] [1] [BM (CN) \geq 0,5] [T (M) \geq 0,5] [T (Z) \geq 0,5] waarbij T de gemiddelde lineaire dichtheid in decitex is
23 REGENERIERTE PROTEINFASER Faser aus regeneriertem und durch chemische Agenzien stabilisiertem Eiweiß	23 PROTEIN fibre obtained from natural protein substances regenerated and stabilised through the action of chemical agents	23 PROTÉINIQUE (F.) fibre obtenue à partir de substances protéiques naturelles régénérées et stabilisées sous l'action d'agents chimiques	23 PROTEICA fibra ottenuta a partire da sostanze proteiche naturali rigenerate e stabilizzate mediante l'azione di agenti chimici	23 PROTEINICA Fibra obtenida a partir de sustancias proteicas naturales regeneradas y estabilizadas mediante la acción de agentes químicos	23 WŁÓKNO BIAŁKOWE włókno uzyskane z naturalnych substancji białkowych regenerowane i stabilizowane chemicznymi czynnikami	23 PROTEÏNE Vezel verkregen uit door behandeling met chemiën bij geregenereerde en gestabiliseerde natuurlijke proteïnen
24 TRIACETAT Aus Zellulose-Acetat hergestellte Faser, bei der mindestens 85 % der Hydroxylgruppen acetyliert sind	24 TRIACETATE cellulose acetate fibre wherein at least 85 % of the hydroxy groups are acetylated	24 TRIACÉTATE (M.) fibre d'acétate de cellulose dont au moins 85 % des groupes hydroxydes sont acétylés	24 TRIACETATO fibra di acetato di cellulosa di cui almeno il 85 % dei gruppi ossidrilici è acetilato	24 TRIACETATO Fibra de acetato de celulosa de la cual al menos el 85 % de los grupos hidroxilo está acetilado	24 TRIACETAAT włókno acetylocelulozowe, w którym co najmniej 85 % grup hydroksylowych jest zacylowanych	24 TRIACETAAT Vezel van celluloseacetaat waarvan ten minste 85 % van de hydroxylgroepen geacetyleerd zijn
25 VISCOSE Bei Endlosfasern und Spinnfasern nach dem Viskoseverfahren hergestellte regenerierte Zellulosefaser	25 VISCOSE regenerated cellulose fibre obtained by the viscose process for filament and discontinuous fibre	25 VISCOSE (F.) fibre de cellulose régénérée obtenue par le procédé viscoso pour le filament et pour la fibre discontinue	25 VISCOOSA fibra di cellulosa rigenerata ottenuta mediante il procedimento viscoso per il filamento e per la fibra non continua	25 VISCOOSA Fibra de celulosa regenerada obtenida por el procedimiento viscoso para el filamento y la fibra discontinua	25 WISKOZKA włókno z cellulazy regenerowanej uzyskane w procesie wizkosowym jako włókno ciągłe i odcinkowe	25 VISCOSE Vezel van regenereerde cellulose, verkregen volgens het viscosoproces als filament en stapelvezels

DEUTSCH	ENGLISCH	FRANZÖSISCH	ITALIENISCH	SPANISCH	POLNISCH	NIEDERLÄNDISCH
---------	----------	-------------	-------------	----------	----------	----------------

26 POLYACRYL Faser aus linearen Makromolekülen, deren Kette aus mindestens 85 % Gewichtsprozent Acrylnitril aufgebaut wird	26 ACRYLIC fibre formed of linear macromolecules comprising at least 85 % (by mass) of the acrylonitril pattern	26 ACRYLIQUE (M.) fibre formée de macromolécules linéaires présentant dans la chaîne au moins 85 % en masse de motif acrylonitrilique	26 ACRILICA fibra formata da macromolecole lineari aventi nella catena almeno l'85 % in massa del motivo acrilonitrilico	26 ACRILICO Fibra formada por macromoléculas lineales que presentan en la cadena al menos el 85 % en masa de estructura de acrilonitrilo	26 AKRYL włókno utworzone z makrocząstek liniowych zawierających w łańcuchu co najmniej 85 % masy merów akrylnitrylu	26 ACRYL Vezel gevormd door lineaire macromoleculen die in de keten ten minste 85 gewichtsprocent acrylnitryl groepen bevatten
27 POLYCHLORIDE Faser aus linearen Makromolekülen, deren Kette aus mehr als 50 % Gewichtsprozent chloriertem Olefin (z. B. Vinylchlorid, Vinylchlorid) aufgebaut wird	27 CHLOROFIBRE fibre formed of linear macromolecules having in their chain more than 50 % by mass of chlorinated vinyl or chlorinated vinylidene monomeric units	27 CHLORO-FIBRE (F.) fibre formée de macromolécules linéaires présentant dans la chaîne plus de 50 % en masse d'un motif monomère vinylique chloré ou vinyldène chloré	27 CLOROFIBRA fibra formata da macromolecole lineari aventi nella catena più del 50 % in massa del motivo monomerico vinilico clorato o vinyldenico clorato	27 CLOROFIBRA Fibra formada por macromoléculas lineales cuya cadena está constituida en su mayor medida por un 50 % en masa de monómeros de cloruro de vinilideno o de cloruro de vinilideno	27 WŁÓKNO CHLOROWE włókno utworzone z makrocząstek liniowych mających w łańcuchu powyżej 50 % masy merów chlorku winylu lub winylidenu	27 CHLORVEZEL Vezel gevormd door lineaire macromoleculen die in de keten meer dan 50 gewichtsprocent van een gechlorideerd vinyl- of vinyldienomonomeer bevatten
28 FLUORFASER Faser aus linearen Makromolekülen, die aus aliphatischen Fluor-nomeren (Monomeren) regeneriert werden	28 FLUOROFIBRE fibre formed of linear macromolecules made from fluorocarbon aliphatic fluorocarbon monomers	28 FLUOROFIBRE (F.) fibre formée de macromolécules linéaires obtenues à partir de monomères aliphatiques fluorocarbonés	28 FLUOROFIBRA fibra formata da macromolecole lineari ottenute a partire da monomeri alifatici fluorocarbonici	28 FLUOROFIBRA Fibra formada por macromoléculas lineales obtenidas a partir de monómeros de hidrocarburos alifáticos fluorocarbonados	28 WŁÓKNO FLUOROWE włókno utworzone z makrocząstek liniowych uzyskane z alifatycznych monomerów fluorocarbonowych	28 FLUORVEZEL Vezel gevormd door lineaire macromoleculen, verkregen op basis van alifatische fluorocarbonmonomeren
29 MODACRYL Faser aus linearen Makromolekülen, deren Kette aus mehr als 85 Gewichtsprozent Acrylnitril aufgebaut wird	29 MODACRYLIC fibre formed of linear macromolecules having in their chain more than 50 % by mass of acrylonitril pattern	29 MODACRYLIQUE (M.) fibre formée de macromolécules linéaires présentant dans la chaîne plus de 50 % en masse d'un motif acrylonitrilique	29 MODACRILICA fibra formata da macromolecole lineari aventi nella catena più del 50 % e meno dell'85 % in massa del motivo acrilonitrilico	29 MODACRILICO Fibra formada por macromoléculas lineales que presentan en la cadena más del 50 % y menos del 85 % (en masa) de estructura de acrilonitrilo	29 MODAKRYL włókno utworzone z makrocząstek liniowych zawierających w łańcuchu od 50 % do 85 % masy merów akrylnitrylu	29 MODACRYL Vezel gevormd door lineaire macromoleculen die in de keten meer dan 50 en minder dan 85 gewichtsprocent acrylnitryl groepen bevatten
30 POLYAMID-ODER NYLON Faser aus synthetischen linearen Makromolekülen, deren Kette sich wiederholte Amidbindungen aufweist, von denen mindestens 85 % an lineare aliphatische oder zykoaliphatische Einheiten gebunden sind	30 POLYAMIDE OR NYLON fibre formed from synthetic linear macromolecules having in the chain recurring amide linkages of which at least 85 % are joined to linear aliphatic or cycloaliphatic units	30 POLYAMIDE (M.) fibre formée à partir de macromolécules linéaires synthétiques ayant dans leur chaîne des liaisons amides au moins 85 % des motifs aliphatiques ou cycloaliphatiques	30 POLIAMMIDICA fibra costituita da macromolecole lineari sintetiche aventi nella catena legami ammidici ricorrenti, di cui almeno l'85 % è legato a unità alifatiche o cicloalifatiche	30 POLIAMIDA O NAILON Fibra formada por macromoléculas lineales sintéticas que presentan en su cadena conexiones amidas recurrentes al menos el 85 % como mínimo, a unidades alifáticas o cicloalifáticas	30 POLIAMID LUB NYLON włókno utworzone z syntetycznych makrocząstek liniowych zawierających w łańcuchu powtarzające się grupy amidowe z których co najmniej 85 % jest dotychczasowy do segmentów alifatycznych lub cykloalifatycznych	30 POLYAMIDE OF NYLON Veze van synthetische lineaire macromoleculen met in de keten herhalde amidbindingen waarvan ten minste 85 % gebonden is aan alifatische of cycloalifatische eenheden
31 ARAMID Faser aus linearen synthetischen Makromolekülen mit aromatischen Gruppen, deren Kette aus Amid- oder Imidbindungen besteht, von denen mindestens 85 % direkt an zwei aromatische Kerne gebunden sind und deren Imidbindungen, wenn vorhanden, die Anzahl der Imidbindungen nicht übersteigen darf	31 ARAMID fibre formed from synthetic linear macromolecules made up of aromatic groups joined by amide or imide linkages, of which at least 85 % are joined directly to two directly aromatic nuclei, 85 % of which are joined to two aromatic nuclei and whose imide linkages, when present, do not exceed the number of amide linkages	31 ARAMIDE (M.) fibre formée de parties de macromolécules linéaires synthétiques formées de groupes aromatiques liés entre eux par des liaisons amides ou imides, dont au moins 85 % sont directement liées à deux noyaux aromatiques et dont le nombre de liaisons imides, lorsqu'elles sont présentes, ne dépassent pas celui de liaisons amides	31 ARAMIDE fibra di macromolecole lineari sintetiche costituite da gruppi aromatici legati fra loro da legami ammidici e imididici, di cui almeno l'85 % è legato direttamente ai nuclei aromatici, mentre il restante 15 % è legato indirettamente a nuclei aromatici, con il numero dei legami imididici, ove presenti, non può essere superiore a quello dei legami ammidici	31 ARAMIDA Fibra formada por macromoléculas lineales sintéticas compuestas de grupos aromáticos vinculados entre sí por conexiones amidas e imidas al menos el 85 % como mínimo, a núcleos aromáticos y cuyo número de conexiones imidas, en los casos en que están presentes, no supera al de las conexiones e amidas	31 ARAMID włókno utworzone z syntetycznych makrocząstek liniowych zawierających grupy aromatyczne połączone wiązaniami amidowymi lub imidowymi, z których co najmniej 85 % jest bezpośrednio do dwóch jądrow aromatycznych, a 85 % jest bezpośrednio do dwóch jądrow aromatycznych i liczbie wiązań imidowych, jeśli są obecne, nie może być większe niż liczba wiązań amidowych	31 ARAMIDE Vezel van synthetische lineaire macromoleculen, bestaande uit aromatische groepen die onderling verbonden zijn door amide- en imidebindingen waarvan ten minste 85 % gebonden is aan twee aromatische kernen en waarvan het aantal imidebindingen niet groter mag zijn dan het aantal amidebindingen
32 POLYIMID Faser aus synthetischen linearen Makromolekülen, deren Kette sich wiederholte Imideinheiten aufweist	32 POLYIMIDE fibre formed from synthetic linear macromolecules having in the chain recurring imide units	32 POLYIMIDE (M.) fibre formée à partir de macromolécules linéaires synthétiques ayant des motifs imides récurrents dans la chaîne	32 POLIIMMIDA fibra costituita da macromolecole lineari sintetiche aventi nella catena motivi imididici ricorrenti	32 POLIIMIDA Fibra formada por macromoléculas lineales sintéticas que tienen en la cadena unidades imidas recurrentes	32 POLIIMID włókno utworzone z syntetycznych makrocząstek liniowych mających w łańcuchu powtarzające się wziania imidowe	32 POLYIMIDE Vezel van synthetische lineaire macromoleculen met herhaalde imide-eenheden in de keten
33 LYOCCELL Durch Auflösungs- und Spinnverfahren in organischem Lösungsmittel (Gemisch aus organischen Chemikalien und Wasser) hergestellte regenerierte Zellulosefaser ohne Bildung von Derivaten	33 LYOCCELL a regenerated cellulose fibre obtained by dissolution, and an organic solvent (mixture of organic chemicals and water) spinning process, without formation of derivatives	33 LYOCCELL (F.) fibre de cellulose régénérée obtenue par un procédé de dissolution et de filature en solvant organique (mélange de produits chimiques organiques et d'eau), sans formation de dérivés	33 LYOCCELL fibra di cellulosa rigenerata, ottenuta con procedimento di dissoluzione e di filatura in solvente organico (miscela di sostanze chimiche organiche e acqua), senza formazione di derivati	33 LYOCCELL Fibra de celulosa regenerada obtenida por un proceso de disolución y de hilado en disolvente orgánico (mezcla de sustancias químicas y agua), sin formación de derivados	33 LYOCCELL włókno utworzone z cellulazy regenerowanej, otrzymane przez rozpuszczenie i przędzenie w mieszaninie organicznych związków chemicznych i wody, bez wytworzenia pochodnych	33 LYOCCELL Vezel van regenereerde cellulose, verkregen volgens een oplosings- en spinnproces in een organisch oplosmiddel (een mengsel van organische chemische stoffen en water), zonder vorming van derivaten
34 POLYLACTID Faser aus linearen Makromolekülen, deren Kette zu mindestens 85 % Gewichtsprozent aus Milchsäureestern besteht, die, aus natürlich vorkommenden Zuckern gewonnen werden, und deren Schmelzpunkt bei mindestens 135 °C liegt	34 POLYLACTIDE fibre formed of linear macromolecules having in the chain at least 85 % (by mass) of lactid acid ester units derived from naturally occurring sugars, and which has a melting temperature of at least 135 °C	34 POLYLACTIDE (M.) fibre formée de macromolécules linéaires présentant dans la chaîne au moins 85 % en masse d'unités d'esters d'acide lactique obtenus à partir de sucres naturels et dont la température de fusion est d'au moins 135 °C	34 POLILATTIDE fibra formata da macromolecole lineari aventi nella catena almeno l'85 % in massa di unità di estere dell'acido lattico derivate da zuccheri naturali, e che ha una temperatura di fusione di almeno di 135 °C	34 POLLACTIDA Fibra formada por macromoléculas lineales que presentan en la cadena al menos un 85 % en masa de ésteres de ácido láctico derivados de azúcares naturales, con una temperatura de fusión de al menos 135 °C	34 POLILAKTYD włókno utworzone z makrocząstek liniowych mających w łańcuchu co najmniej 85 % masy merów estrowych kwasu mlekowego	34 POLYLACTIDE Vezel gevormd door lineaire macromoleculen die in de keten ten minste 85 gewichtsprocent van melkzuur-ester-eenheden bevatten die zijn verkregen uit de natuur voorkomende suikers, met een smeltpunt van ten minste 135 °C
35 POLYESTER Faser aus linearen Makromolekülen, deren Kette zu mindestens 85 Gewichtsprozent aus Diols und Terephthalat besteht	35 POLYESTER fibre formed of linear macromolecules comprising at least 85 % (by mass) in the chain of an ester of a diol and terephthalic acid	35 POLYESTER (M.) Fibre formée de macromolécules linéaires présentant dans la chaîne au moins 85 % en masse de téréphtalate d'un diol et d'acide téréphtalique	35 POLIESTERICA fibra formata da macromolecole lineari aventi nella catena almeno l'85 % in massa di un estere al diolo e acido tereftalico	35 POLIÉSTER Fibra formada por macromoléculas a lineales que presentan en la cadena al menos el 85 % (en masa) de un éster de diétil y de ácido tereftálico	35 POLIESTER włókno utworzone z makrocząstek liniowych zawierających w łańcuchu co najmniej 85 % masy estru diolu i kwasu tereftalowego	35 POLYESTER Vezel gevormd door lineaire macromoleculen die in de keten ten minste 85 gewichtsprocent van een diol en tereftalate diol-ester bevatten
36 POLYETHYLEN Faser aus gesättigten linearen Makromolekülen nicht substituierter aliphatischer Kohlenwasserstoffe	36 POLYETHYLENE fibre formed of un-substituted aliphatic saturated hydrocarbon linear macromolecules	36 POLYÉTHYLENE (M.) fibre formée de macromolécules linéaires saturées d'hydrocarbures al				